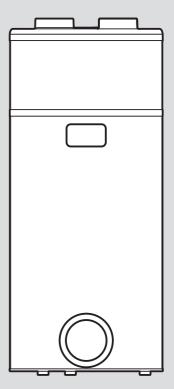


aroSTOR

VWL BM 200/5 VWL BM 270/5







Ihr Online-Fachhändler für:



- · Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand
- TOP Bewertungen
- Exzelenter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

Bet	triebsanleitung		3.3	Angezeigte Symbole	. 9
Inha	alt		3.4	Typenbezeichnung und Serialnummer	. 9
			3.5	Angaben auf dem Typenschild	
1	Sicherheit	4	3.6	CE-Kennzeichnung	10
1.1	Handlungsbezogene		4	Betrieb	
	Warnhinweise	4	4.1	Bedienkonzept	10
1.2	Bestimmungsgemäße	4	4.2	Produkt einschalten	10
1 2	Verwendung Gefahr durch Fehlbedienung		4.3	Sprache einstellen	11
1.3 1.4	Lebensgefahr durch	5	4.4	Uhrzeit einstellen	11
1.4	austretendes Kältemittel	5	4.5	Zusatzheizung einstellen	11
1.5	Lebensgefahr durch	Ŭ	4.6	Einstellung Warmwasser-	
1.0	Veränderungen am Produkt oder			temperatur	12
	im Produktumfeld	5	4.7	Zusätzliche Warmwasser-	
1.6	Verbrennungsgefahr durch			temperatur-Einstellung	
	Berühren heißer Oberflächen	6		bei Anschluss einer Photovoltaikanlage	12
1.7	Verbrühungsgefahr durch heißes	_	4.8	Betriebszeiten programmieren	
	Trinkwasser	6	4.9	Urlaubsmodus einstellen	
1.8	Verletzungsgefahr durch		4.10	Turbo-Modus einstellen	
	Erfrierungen bei Berührung mit Kältemittel vermeiden	6	4.11	Notbetrieb einstellen	
1.9	Verletzungsgefahr und	Ü	4.12	Legionellenschutzfunktion	•
1.0	Risiko eines Sachschadens			aktivieren lassen	14
	durch unsachgemäße oder		4.13	Frostschutzfunktion	14
	unterlassene Wartung und		5	Störungsbehebung	15
	Reparatur	6	5.1	Störungen erkennen und	
1.10	Risiko eines Korrosionsschadens	^		beheben	15
	durch ungeeignete Raumluft	ь	6	Wartung und Pflege	15
1.11	Gefahren durch Modifikationen in der Umgebung des Produkts	7	6.1	Wartung	15
1 12	Frostschaden durch	′	6.2	Produkt pflegen	15
1.12	unzureichende		6.3	Kondensatablaufleitung und	
	Raumtemperatur	7	_	Ablauftrichter prüfen	
1.13	Umweltschaden durch		7	Außerbetriebnahme	15
	austretendes Kältemittel		7.1	Produkt vorübergehend außer Betrieb nehmen	15
	vermeiden		7.2	Produkt endgültig außer Betrieb	10
2	Hinweise zur Dokumentation	8	1.2	nehmen	15
2.1	Mitgeltende Unterlagen	0	8	Recycling und Entsorgung	
2.2	beachten		8.1	Kältemittel entsorgen lassen	
2.2 2.3	Unterlagen aufbewahren		9	Garantie und Kundendienst	
2.3 3	Gültigkeit der Anleitung Produktbeschreibung		9.1	Garantie	
3 3.1	Aufbau des Produkts		9.2	Kundendienst	
3.1	Übersicht der Bedienelemente			ang	
J.Z	Operations del pedicheleniente	J	Α	Störungen beheben	

В	Optimierung des	
	Energieverbrauchs	19
B.1	Mit einem Niedertarif und mit Anschluss eines Steuerkabels	19
B.2	Mit einem Niedertarif und ohne Anschluss eines Steuerkabels	20
B.3	Betrieb mit konstantem Stromtarif	21
C	Betreiberebene - Übersicht	22



1 Sicherheit

1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

Warnzeichen und Signalwörter



Gefahr!

Unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden



Gefahr!

Lebensgefahr durch Stromschlag



Warnung!

Gefahr leichter Personenschäden



Vorsicht!

Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt ist für die Warmwasserbereitung bestimmt.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.3 Gefahr durch Fehlbedienung

Durch Fehlbedienung können Sie sich selbst und andere gefährden und Sachschäden verursachen.

- ► Lesen Sie die vorliegende Anleitung und alle mitgeltenden Unterlagen sorgfältig durch, insb. das Kapitel "Sicherheit" und die Warnhinweise.
- ► Führen Sie nur diejenigen Tätigkeiten durch, zu denen die vorliegende Betriebsanleitung anleitet.

1.4 Lebensgefahr durch austretendes Kältemittel

Das Produkt enthält das Kältemittel R 290.

R 290 ist ein entzündliches Kältemittel.

Bei einem Austritt von Kältemittel besteht Explosionsgefahr.

 Wenn möglich, öffnen Sie Türen und Fenster weit und sorgen Sie für Durchzug.

- Vermeiden Sie offene Flammen (z. B. Feuerzeug, Streichholz).
- ► Rauchen Sie nicht.
- Betätigen Sie keine elektrischen Schalter, keine Netzstecker, keine Klingeln, keine Telefone und andere Sprechanlagen im Gebäude.
- Verlassen Sie unverzüglich das Gebäude und verhindern Sie das Betreten durch Dritte.

1.5 Lebensgefahr durch Veränderungen am Produkt oder im Produktumfeld

- Entfernen, überbrücken oder blockieren Sie keinesfalls die Sicherheitseinrichtungen.
- Manipulieren Sie keine Sicherheitseinrichtungen.
- Zerstören oder entfernen Sie keine Plomben von Bauteilen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen vor:
 - am Produkt
 - an den Zuleitungen für Wasser und Strom
 - am Sicherheitsventil
 - an den Ablaufleitungen
 - an baulichen Gegebenheiten, die Einfluss auf die Betriebssicherheit des Produkts haben können



1.6 Verbrennungsgefahr durch Berühren heißer Oberflächen

Die ausgehenden Leitungen und Hydraulikanschlüsse sind während des Betriebs heiß.

- Berühren Sie keine Hydraulikanschlüsse.
- Berühren Sie keine Lufteinund Luftauslässe.

1.7 Verbrühungsgefahr durch heißes Trinkwasser

An den Zapfstellen für Warmwasser besteht bei Warmwassertemperaturen über 60 °C Verbrühungsgefahr. Kleinkinder oder ältere Menschen können schon bei geringeren Temperaturen gefährdet sein.

 Wählen Sie die Temperatur so, dass niemand gefährdet wird.

1.8 Verletzungsgefahr durch Erfrierungen bei Berührung mit Kältemittel vermeiden

Das Produkt wird mit einer Betriebsfüllung des Kältemittels R 290 geliefert. Dies ist ein chlorfreies Kältemittel, das die Ozonschicht der Erde nicht beeinflusst. Austretendes Kältemittel kann bei Berühren der Austrittstelle zu Erfrierungen führen.

- ► Falls Kältemittel austritt, berühren Sie keine Bauteile des Produkts.
- Atmen Sie Dämpfe oder Gase, die bei Undichtigkeiten aus dem Kältemittelkreis austreten, nicht ein.
- Vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit dem Kältemittel.
- Rufen Sie bei Haut- oder Augenkontakt mit dem Kältemittel einen Arzt.

1.9 Verletzungsgefahr und Risiko eines Sachschadens durch unsachgemäße oder unterlassene Wartung und Reparatur

- Versuchen Sie niemals, selbst Wartungsarbeiten oder Reparaturen an Ihrem Produkt durchzuführen.
- Lassen Sie Störungen und Schäden umgehend durch einen Fachhandwerker beheben.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungsintervalle ein.

1.10 Risiko eines Korrosionsschadens durch ungeeignete Raumluft

Sprays, Lösungsmittel, chlorhaltige Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe, Ammoniakverbindungen, Stäube u. Ä. können



zu Korrosion am Produkt führen.

- Sorgen Sie dafür, dass die Luftzufuhr stets frei von Fluor, Chlor, Schwefel, Stäuben usw. ist.
- Sorgen Sie dafür, dass am Aufstellort keine chemischen Stoffe gelagert werden.

1.11 Gefahren durch Modifikationen in der Umgebung des Produkts

Bestimmte Einrichtungs- und Umbauarbeiten in Ihrer Wohnung können die Funktionsweise Ihres Produkts beeinträchtigen.

Wenden Sie sich an Ihren Installateur, bevor Sie entsprechende Arbeiten vornehmen.

1.12 Frostschaden durch unzureichende Raumtemperatur

Bei zu niedriger Einstellung der Raumtemperatur in einzelnen Räumen kann nicht ausgeschlossen werden, dass Teilbereiche der Heizungsanlage durch Frost beschädigt werden. Das Produkt kann kalte Luft in den Raum abgeben. Die Raumtemperatur kann dadurch unter 0 °C sinken.

 Stellen Sie sicher, dass bei Ihrer Abwesenheit bei niedrigen Aussentemperaturen

- die Heizungsanlage in Betrieb bleibt und die Räume ausreichend temperiert werden.
- ▶ Beachten Sie unbedingt die Hinweise zum Frostschutz.

1.13 Umweltschaden durch austretendes Kältemittel vermeiden

Das Produkt enthält das Kältemittel R 290. Das Kältemittel darf nicht in die Atmosphäre gelangen.

Das im Produkt enthaltene Kältemittel muss vor Entsorgung des Produkts komplett in dafür geeignete Behälter abgesaugt werden, um es anschließend den Vorschriften entsprechend zu recyceln oder zu entsorgen.

- Sorgen Sie dafür, dass nur offiziell zertifiziertes Fachpersonal mit entsprechender Schutzausrüstung Wartungsarbeiten und Eingriffe in den Kältemittelkreis durchführt.
- Lassen Sie das im Produkt enthaltene Kältemittel durch zertifiziertes Fachpersonal den Vorschriften entsprechend recyceln oder entsorgen.

2 Hinweise zur Dokumentation

2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

Beachten Sie unbedingt alle Betriebsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

2.2 Unterlagen aufbewahren

 Bewahren Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen zur weiteren Verwendung auf.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

Gültigkeit: aroSTOR VWL BM 200/5 ODER aroSTOR VWL BM 270/5

Diese Anleitung gilt ausschließlich für:

Gerät - Artikelnummer

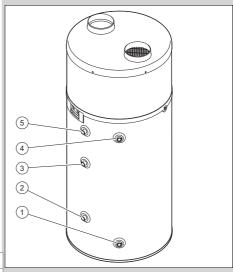
aroSTOR VWL BM 200/5	0010026818
aroSTOR VWL BM 270/5	0010026819

3 Produktbeschreibung

Das Produkt funktioniert bei Lufttemperaturen zwischen -7 °C und +45 °C. Außerhalb dieses Temperaturbereichs ist die Warmwasserbereitung nur über eine zusätzliche Energiezufuhr möglich.

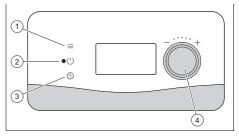
3.1 Aufbau des Produkts

Gültigkeit: aroSTOR VWL BM 200/5 UND aroSTOR VWL BM 270/5



- 1 Kaltwasser-
- 2 Anschluss Wasserauslauf Zusatzheizung
- 3 Anschluss Wassereinlauf Zusatzheizung
- 4 Anschluss Warmwasservorlauf
- 5 Anschluss Zirkulationskreis

3.2 Übersicht der Bedienelemente

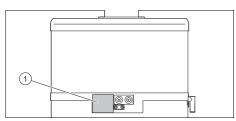


- 1 Menü-Taste
- 2 Ein- und Austaste
- 3 Taste zum Einstellen der Uhrzeit
- 4 Drehknopf

3.3 Angezeigte Symbole

_	l = . .		
Sym-	Bedeutung		
bol			
Ω	Kompressor in Betrieb		
*	Ventilator in Betrieb		
44	Entfrostung aktiv		
4	Elektrische Zusatzheizung in Betrieb		
-	Warmwasseranforderung		
)	Eco-Modus aktiv		
*	Frostschutzbetrieb aktiv		
Ê	Urlaubsmodus aktiv		
*	Photovoltaikmodus aktiv		
о-п	Display gesperrt		
₽	Komfort-Betrieb aktiv		
<u>(1)</u>	Programmiermodus aktiv		
Δ	Zusätzliches Heizgerät in Betrieb		

3.4 Typenbezeichnung und Serialnummer



Die Typenbezeichnung und die Serialnummer befinden sich auf dem Typenschild (1).

3.5 Angaben auf dem Typenschild

Das Typenschild ist werksseitig an der rechten Seite des Produkts angebracht.

Angaben auf dem Typenschild	Bedeutung
aroSTOR VWL	Typenbezeichnung
BM	Speichertyp
200 / 270	Speichervolumen
/5	Geräteversion

COP Leistungszahl - Heizung 230 V (einphasig) ~ Spannung und Frequenz der Stromversorgung des Produkts P max max. Leistungsaufnahme I max max Stromstärke des Versorgungsstromkreises IP Schutzart/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt Siehe Anleitung	Angaben auf dem Typenschild	Bedeutung
zung 230 V (einphasig) ~ Spannung und Frequenz der Stromversorgung des Produkts P max max. Leistungsaufnahme I max max Stromstärke des Versorgungsstromkreises IP Schutzart/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		Loietungezahl Hoi
quenz der Stromversorgung des Produkts P max max. Leistungsaufnahme I max max Stromstärke des Versorgungsstromkreises IP Schutzart/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		_
versorgung des Produkts P max max. Leistungs- aufnahme I max max Stromstärke des Versorgungsstrom- kreises IP Schutz- art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Spei- chers max. Druck Warm- wasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füll- menge, zulässiger Bemessungsüber- druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt		
dukts P max max. Leistungs- aufnahme I max max Stromstärke des Versorgungsstrom- kreises IP Schutz- art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Spei- chers max. Druck Warm- wasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füll- menge, zulässiger Bemessungsüber- druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt	50 Hz	
aufnahme I max max Stromstärke des Versorgungsstromkreises IP Schutz-art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis E Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises Max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		dukts
Versorgungsstrom-kreises IP Schutz-art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Example P Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	P max	
kreises IP Schutz- art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	I max	max Stromstärke des
Schutz- art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
art/Schutzklasse Gesamtgewicht des leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	-	
leeren Produkts Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	IP	
Nenninhalt des Speichers max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	오	
chers max. Druck Warm- wasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füll- menge, zulässiger Bemessungsüber- druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt	140 Kg	leeren Produkts
max. Druck Warmwasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
wasserkreis max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füll- menge, zulässiger Bemessungsüber- druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt		
max. Temperatur Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füll- menge, zulässiger Bemessungsüber- druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe P Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt		
Warmwasserkreis Der Kältekreis Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
Kältemitteltyp, Füllmenge, zulässiger Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
menge, zulässiger Bemessungsüber- druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt	rej.	
P Bemessungsüberdruck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		71 /
druck Nennwärmeleistung des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt	P	
des Kältekreises max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt		
max. Luftdurchsatz der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt		
der Wärmepumpe Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
P Nennwärmeleistung der elektrischen Zusatzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
der elektrischen Zu- satzheizung Zirkulationskreis Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt	P	
Zirkulationskreis Zirkulationskreis Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	•	
0,8 m² Bar-Code mit Serialnummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		satzheizung
Bar-Code mit Serial- nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt		Zirkulationskreis
nummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpa- ckung Speicher enthält brennbares Produkt	0,8 m²	
7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		Bar-Code mit Serial-
die Artikelnummer Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt		
Entsorgung Verpackung Speicher enthält brennbares Produkt	xxxxxxyyyyyyyyyyy zzzzzzzzzz	
ckung Speicher enthält brennbares Produkt		
brennbares Produkt		
	<u> </u>	
Siehe Anleitung	<u> </u>	
		Siehe Anleitung

3.6 CE-Kennzeichnung



Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß der Konformitätserklärung die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

4 Betrieb

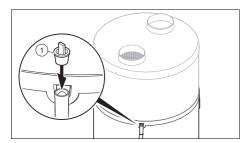
4.1 Bedienkonzept

Sie können das Produkt mit den drei Tasten steuern.

- Durch Drücken der Menü-Taste gelangen Sie ins Hauptmenü.
- Durch Drücken des Drehknopfs können Sie Menüpunkte auswählen und eingestellte Werte bestätigen. Durch Drehen des Drehknopfs können Sie Werte einstellen.
- Mit der Uhr-Taste k\u00f6nnen Sie die Uhrzeit einstellen.

Das Display schaltet sich 180 s nach der letzten Bedienung aus.

4.2 Produkt einschalten



 Vergewissern Sie sich vor Inbetriebsetzung des Produkts, dass der Stopfen (1) am Kondensatablaufanschluss entfernt wurde.

- Stellen Sie sicher, dass der Absperrhahn vor der Sicherheitsgruppe am Kaltwassereingang geöffnet ist.
- Vergewissern Sie sich vor Einschalten der Stromversorgung, dass der Warmwasserspeicher voll ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste des Produkts.
 - □ Das Display schaltet sich ein.
 - Eine grüne LED am Display leuchtet auf.
 - Die Hintergrundbeleuchtung des Displays blinkt und die Eingabe der Sprache wird angefordert.
 - Drehen Sie am Drehknopf, um die Sprache einzustellen. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehknopfs.
 - □ Das Gerät bietet Ihnen die Sprachauswahl lediglich beim ersten Einschaltvorgang an. Sie haben jedoch die Möglichkeit, die Spracheinstellung zu ändern. Befolgen Sie dazu die Anweisungen im Kapitel zur Einstellung der Sprache. (→ Seite 11)
 - Die Wärmepumpe startet nur, wenn die Kaltwassertemperatur unter der eingestellten Wassertemperatur liegt und wenn der Einschaltzeitpunkt nach dem Betriebsprogramm zu der Aufheizzeit gehört und wenn der Elektrizitätstarif das Heizen zulässt.
 - Wenn die Wärmepumpe läuft, dann ensteht ein Luftstrom am Lufteinund Luftauslass.



Hinweis

Nach der Erstinbetriebnahme benötigt die Wärmepumpe je nach Luftansaugtemperatur und Kaltwassertemperatur 5 bis 12 Stunden bis zum Erreichen der Temperatur von 55 °C.



Hinweis

Der thermodynamische Wassererwärmer funktioniert vorrangig mit der Wärmepumpe, sofern die Temperatur der Ansaugluft in einem Bereich zwischen -7 °C und +45 °C liegt. Außerhalb dieses Temperaturbereichs erfolgt die Warmwasserbereitung ausschließlich durch die elektrische Zusatzheizung.

4.3 Sprache einstellen

- Wenn Sie die aktuelle Einstellung ändern möchten, dann drücken Sie die Menü-Taste.
- Drehen Sie am Drehknopf, bis das Display die Spracheinstellung anzeigt.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- ► Wählen Sie die gewünschte Sprache mit dem Drehknopf aus.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.4 Uhrzeit einstellen



Hinweis

Standardmäßige Werkseinstellung ist die französische Ortszeit (UTC+1). Das Produkt schaltet nicht automatisch zwischen Sommer- und Winterzeit um. Diese Umstellung müssen Sie manuell vornehmen.

 Drücken Sie die Taste zur Einstellung der Uhrzeit.

- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drehen Sie am Drehknopf, um den Tag einzustellen.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drehen Sie am Drehknopf, um den Monat einzustellen.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drehen Sie am Drehknopf, um das Jahr einzustellen.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drehen Sie am Drehknopf, um die Stunde einzustellen.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drehen Sie am Drehknopf, um die Minute einzustellen.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.5 Zusatzheizung einstellen

- Drücken Sie die Menü-Taste.
- Drehen Sie den Drehknopf, bis das Menü ZUSA. HZG. im Display erscheint
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Drehen Sie den Drehknopf, um das Menü ZUSH.ELEKT. oder ZUSH.GERAE. anzuzeigen.
- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.6 Einstellung Warmwassertemperatur

- 1. Drücken Sie die Menü-Taste.
- Drehen Sie den Drehknopf, bis das Menü TEMP. WASS. im Display erscheint.
- 3. Drücken Sie den Drehknopf.
- Stellen Sie durch Drehen des Drehknopfs die gewünschte Warmwassertemperatur ein (SOLL. TEMP.).
- 5. Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- 6. Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.7 Zusätzliche WarmwassertemperaturEinstellung bei Anschluss einer Photovoltaikanlage



Hinweis

Wenn diese Funktion in der Fachhandwerkerebene aktiviert ist, dann können die Einstellungen vorgenommen werden.

- 1. Drücken Sie die Menü-Taste.
- Drehen Sie den Drehknopf, bis das Menü T_PV WP im Display erscheint.
- 3. Drücken Sie den Drehknopf.
- Drehen Sie am Drehknopf, um die gewünschte Warmwassertemperatur einzustellen,die mithilfe der elektrischen Energie aus der Photovoltaikanlage erzeugt wird.
 - T_PV WP: Die Wärmepumpe erwärmt das Wasser im Warmwasserspeicher auf eine Temperatur, die über der normalen Warmwassertemperatur liegt.
 - T_PV WP+EL: Die Wärmepumpe und der Heizstab erwärmen das Wasser im Warmwasserspeicher auf eine Temperatur, die über dem Parameter T PV WP liegt.



Hinweis

Wenn die Photovoltaikanlage Stom erzeugt, dann wird die Warmwassertemperatureinstellung automatisch angepasst.

- Bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfs.
- 6. Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.8 Betriebszeiten programmieren

Sie können durch die Programmierung der Betriebszeiten den Energieverbrauch des Produkts (kWh) optimieren. Berücksichtigen Sie bei der Erstellung einer Programmierung folgende Punkte:

- Stromtarifstufen (Nieder-/Hochtarifzeiten)
- Temperatur der entnommenen Luft (das Produkt hat während der wärmsten Tageszeiten einen verbesserten Wirkungsgrad)
- Überprüfen Sie, ob das Produkt von einem Niedertarifkabel angesteuert wird

4.8.1 Betriebszeiten für den ersten Wochentag programmieren

- Halten Sie die Uhr-Taste 3 Sekunden gedrückt.
- ► Wählen Sie mit dem Drehknopf den Tag aus.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- Drücken Sie den Drehknopf, um ein neues Programm für diesen Tag zu erstellen.
- ▶ Drehen Sie am Drehknopf, um das Ende der 1. Betriebszeit einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- Drehen Sie am Drehknopf, um das Komfortniveau der 1. Betriebszeit einzustellen.
 - EntF: Entfrostung das Produkt verhindert ein Einfrieren (Wassertemperatur von mind. +5 °C).

- ECO: Eco-Modus die Wärmepumpe erwärmt den Warmwasserspeicher auf die Solltemperatur.
- COnF: Komfortbetrieb die Wärmepumpe und der Heizstab erwärmen den Warmwasserspeicher auf die Solltemperatur.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- ▶ Drehen Sie am Drehknopf, um das Ende der 2. Betriebszeit einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- Wiederholen Sie die Schritte, um die weiteren Betriebszeiten (bis zu 7 pro Tag) einzustellen.
- Drehen Sie am Drehknopf, um das Ende der letzten Betriebszeit auf deren Startzeit zu stellen.
 - Es wird automatisch das Ende der Betriebszeit bei 24:00 angezeigt.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.



Hinweis

Wenn eine Photovoltaikanlage angeschlossen ist, dann kann es dazu führen, dass das Produkt ausserhalb der programmierten Zeiten in Betrieb geht. Die entsprechenden Einstellungen hat der Fachhandwerker vorgenommen. Besprechen Sie bei Bedarf die Einstellung mit Ihrem Fachhandwerker.

4.8.2 Betriebszeiten für weitere Wochentage programmieren

- ► Halten Sie die Uhr-Taste 3 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie mit dem Drehknopf den Tag aus.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Drücken Sie den Drehknopf, um ein Programm für diesen Tag zu erstellen.
- Sie können das Programm des Vortags kopieren.

- Wenn Sie das Programm eines anderen Tags kopieren möchten, dann wählen Sie KOPI E PR..
- Mit AEND ERN P. können Sie ein kopiertes Programm ändern.
- Mit SIEH E PR. können Sie ein vorhandenes Programm prüfen.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.9 Urlaubsmodus einstellen

Mit diesem Modus kann das Produkt in einen Standby- Betrieb versetzt werden, in dem die Frostschutzfunktion aktiv bleibt. Es handelt sich um einen programmierbaren Modus. Programmiert werden kann eine Dauer zwischen 1 und 99 Tagen. Wenn Sie die Anzahl der Tage bestätigen (1 Tag = Zeitraum von 24 Stunden), dann wird der Modus aktiviert.

Durch diesen Modus wird die eingestellte Zeitprogrammierung vorübergehend ausgesetzt.

Der Modus endet nach Ablauf der eingestellten Anzahl an Tagen automatisch zur gleichen Uhrzeit. Während des gesamten Urlaubs zeigt das Display **ZUR.URLAU**. (zurück aus dem Urlaub) und die Anzahl an verbleibenden Tagen an.

- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste.
- ▶ Drehen Sie den Drehknopf, bis das Menü URLA UB im Display erscheint.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Drehen Sie am Drehknopf, um die gewünschte Anzahl an Urlaubstagen einzustellen.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- ► Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.
- Wenn Sie vorzeitig aus dem Urlaub zurückkehren, dann wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte und stellen Sie die Anzahl der Urlaubstage auf 0.

4.10 Turbo-Modus einstellen

Dieser Modus ermöglicht einen vorübergehenden gleichzeitigen Betrieb von Zusatzheizung (Heizstab) und Wärmepumpe, um das Warmwasser schneller zu erwärmen. Das Symbol (Zusatzheizung in Betrieb) und das Display blinken. Wenn die Solltemperatur im Warmwasserspeicher erreicht ist, dann wird der Modus automatisch deaktiviert.

Dieser Modus wird spätestens 24 Stunden nach Aktivierung automatisch deaktiviert.

Durch diesen Modus wird die eingestellte Zeitprogrammierung vorübergehend ausgesetzt.

- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste.
- Drehen Sie den Drehknopf, bis das Menü TURBO im Display erscheint.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- ► Drehen Sie den Drehknopf, um den Modus **TURBO** zu aktivieren.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- ► Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.11 Notbetrieb einstellen

Dieser Modus ermöglicht einen Notbetrieb für den Fall, dass die Nutzung der Wärmepumpe verhindert wird (Luftrohre sind noch nicht angeschlossen, staubintensive Arbeiten in Produktnähe, Betrieb bei niedrigen Temperaturen, ...). In diesem Modus können keine Energieeinsparungen durch die Wärmepumpe erzielt werden. Er sollte deshalb nur in Ausnahmefällen und zeitlich begrenzt genutzt werden.

- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste.
- ▶ Drehen Sie den Drehknopf, bis das folgende Menü im Display erscheint:

Bedingung: Als Zusatzheizung wurde elektrische Zusatzheizung (**ZUSH.ELEKT.**) ausgewählt (→ Seite 11)

- ELEK.MODUS

Bedingung: Als Zusatzheizung wurde Zusatzheizung des Produkts (**ZUSH.GERAE**.) ausgewählt (→ Seite 11)

- KESS.MODUS
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.

- Drehen Sie am Drehknopf, um den Notbetrieb zu aktivieren.
- ▶ Drücken Sie den Drehknopf.
- ► Drücken Sie die Menü-Taste, um zur ursprünglichen Anzeige zu gelangen.

4.12 Legionellenschutzfunktion aktivieren lassen

Das Produkt verfügt über eine Legionellenschutzfunktion. Dabei wird die das Wasser im Warmwasserspeicher auf eine Temperatur zwischen 60 °C und 70 °C erwärmt.



Gefahr! Lebensgefahr durch Legionellen!

Legionellen entwickeln sich bei Temperaturen unter 60 °C.

- Lassen Sie sich vom Fachhandwerker über die durchgeführten Maßnahmen zum Legionellenschutz in Ihrer Anlage informieren.
- Stellen Sie ohne Rücksprache mit dem Fachhandwerker keine Wassertemperaturen unter 60 °C ein.

Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhandwerker in Verbindung, um die Legionellenschutzfunktion aktivieren bzw. deaktivieren zu lassen oder um weitere Informationen zur Legionellenschutzfunktion zu erhalten.

4.13 Frostschutzfunktion



Hinweis

Mit der Frostschutzfunktion wird nur das Produkt geschützt. Der Warm- und Kaltwasserkreis wird vom Produkt nicht geschützt.

5 Störungsbehebung

5.1 Störungen erkennen und beheben

In diesem Abschnitt werden alle Fehlermeldungen gezeigt, die ohne Hilfe des anerkannten Fachhandwerkers behoben werden können, um den Betrieb des Produkts wieder herzustellen.

Störungen beheben (→ Seite 18)

- Stellen Sie generell sicher, dass das Produkt einwandfrei funktioniert und keine Fehlermeldungen oder Alarme angezeigt werden.
- Wenn das Produkt nach der Fehlerbehebung nicht in Betrieb geht, dann wenden Sie sich an Ihren anerkannten Fachhandwerker.

6 Wartung und Pflege

6.1 Wartung

Voraussetzung für dauernde Betriebsbereitschaft und –sicherheit, Zuverlässigkeit und hohe Lebensdauer des Produkts sind eine jährliche Inspektion und Wartung des Produkts durch einen Fachhandwerker.

6.2 Produkt pflegen

- Reinigen Sie die Verkleidung mit einem feuchten Tuch und etwas lösungsmittelfreier Seife.
- Verwenden Sie keine Sprays, keine Scheuermittel, Spülmittel, lösungsmitteloder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

6.3 Kondensatablaufleitung und Ablauftrichter prüfen

Kondensatablaufleitung und Ablauftrichter müssen stets durchlässig sein.

 Kontrollieren Sie regelmäßig Kondensatablaufleitung und Ablauftrichter auf Mängel, insb. auf Verstopfungen. In Kondensatablaufleitung und Ablauftrichter dürfen keine Hindernisse zu sehen oder zu fühlen sein.

 Wenn Sie M\u00e4ngel feststellen, dann lassen Sie sie von einem Fachhandwerker beheben

7 Außerbetriebnahme

7.1 Produkt vorübergehend außer Betrieb nehmen

Wenn bei längerfristiger Abwesenheit die Spannungsversorgung der Wohnung und des Produkts unterbrochen wird, dann lassen Sie das Produkt von Ihrem anerkannten Fachhandwerker entleeren oder ausreichend gegen Frost schützen.

7.2 Produkt endgültig außer Betrieb nehmen

 Lassen Sie das Produkt von einem Fachhandwerker endgültig außer Betrieb nehmen.

8 Recycling und Entsorgung

 Überlassen Sie die Entsorgung der Verpackung dem Fachhandwerker, der das Produkt installiert hat

Produkt entsorgen



Wenn das Produkt mit diesem Zeichen gekennzeichnet ist:

- Entsorgen Sie das Produkt in diesem Fall nicht über den Hausmüll.
- Geben Sie stattdessen das Produkt an einer Sammelstelle für Elektro- oder Elektronik-Altgeräte ab.

Batterien/Akkus entsorgen



Wenn das Produkt Batterien/Akkus enthält, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind:

- Entsorgen Sie die Batterien/Akkus in diesem Fall an einer Sammelstelle für Batterien/Akkus.
 - Voraussetzung: Die Batterien/Akkus lassen sich zerstörungsfrei aus dem Produkt entnehmen. Ansonsten werden die Batterien/Akkus zusammen mit dem Produkt entsorgt.
- Gemäß gesetzlichen Vorgaben ist die Rückgabe gebrauchter Batterien verpflichtend, da Batterien/Akkus gesundheits- und umweltschädliche Substanzen enthalten können.

8.1 Kältemittel entsorgen lassen

Das Produkt enthält das Kältemittel R 290.

- Lassen Sie das Kältemittel nur durch qualifiziertes Fachpersonal entsorgen.
- Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise.

9 Garantie und Kundendienst

9.1 Garantie

Gültigkeit: Belgien

Die N.V. VAILLANT gewährleistet eine Garantie von 2 Jahren auf alle Materialund Konstruktionsfehler ihrer Produkte ab dem Rechnungsdatum.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Das Gerät muss von einem qualifizierten Fachmann installiert worden sein. Dieser ist dafür verantwortlich, dass alle geltenden Normen und Richtlinien bei der Installation beachtet wurden.
- Während der Garantiezeit ist nur der Vaillant Werkskundendienst autorisiert, Reparaturen oder Veränderungen am Gerät vorzunehmen. Die Werksgarantie erlischt, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von Vaillant zugelassen sind.

 Damit die Garantie wirksam werden kann, muss die Garantiekarte vollständig und ordnungsgemäß ausgefüllt, unterschrieben und ausreichend frankiert spätestens fünfzehn Tage nach der Installation an uns zurückgeschickt werden.

Während der Garantiezeit an dem Gerät festgestellte Material- oder Fabrikationsfehler werden von unserem Werkskundendienst kostenlos behoben. Für Fehler. die nicht auf den genannten Ursachen beruhen, z. B. Fehler aufgrund unsachgemäßer Installation oder vorschriftswidriger Behandlung, bei Verstoß gegen die geltenden Normen und Richtlinien zur Installation, zum Aufstellraum oder zur Belüftung, bei Überlastung, Frosteinwirkung oder normalem Verschleiß oder bei Gewalteinwirkung übernehmen wir keine Haftung. Wenn eine Rechnung gemäß den allgemeinen Bedingungen des Werkvertrags ausgestellt wird, wird diese ohne vorherige schriftliche Vereinbarung mit Dritten (z. B. Eigentümer, Vermieter, Verwalter etc.) an den Auftraggeber oder/und den Benutzer der Anlage gerichtet; dieser übernimmt die Zahlungsverpflichtung. Der Rechnungsbetrag ist dem Techniker des Werkskundendienstes, der die Leistung erbracht hat, zu erstatten. Die Reparatur oder der Austausch von Teilen während der Garantie verlängert die Garantiezeit nicht. Nicht umfasst von der Werksgarantie sind Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Ansprüche auf Schadenersatz. Gerichtsstand ist der Sitz unseres Unternehmens. Um alle Funktionen des Vaillant Geräts auf Dauer sicherzustellen und um den zugelassenen Serienzustand nicht zu verändern, dürfen bei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten nur Original Vaillant Frsatzteile verwendet werden!

Gültigkeit: Deutschland ODER Österreich

Herstellergarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.

Dem Eigentümer des Geräts räumen wir diese Herstellergarantie entsprechend den Vaillant Garantiebedingungen ein. Garantiearbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Kundendienst ausgeführt. Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

9.2 Kundendienst

Gültigkeit: Österreich

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.at.

Gültigkeit: Belgien

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant be

Gültigkeit: Deutschland

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.de.

Anhang

A Störungen beheben

Fehler	Ursache	Behebung
Das Produkt arbeitet nicht mehr.	Die Stromversorgung ist unterbrochen.	Stellen Sie sicher, dass kein Stromausfall vorliegt und das Produkt korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist. Wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist, geht das Produkt automatisch in Betrieb. Wenn der Fehler weiterhin bestehen bleibt, dann wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.
	Die Solltemperatur des Wassers ist erreicht.	Überprüfen Sie die Warmwassertemperatur.
	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Überprüfen Sie, ob das Produkt eingeschaltet ist und die grüne LED leuchtet.
	Das Produkt befindet sich im Urlaubsmodus.	Schalten Sie den Urlaubsmodus aus.
	Die Lufteinlasstemperatur liegt unter - 7 °C oder über +45 °C.	Stellen Sie sicher, dass der Warmwasserspeicher durch die Zusatzenergiequelle (Heizstab) erwärmt wird. Wenn die Lufteinlasstemperatur wieder zwischen -7 °C und +45 °C liegt, dann startet die Wärmepumpe erneut.
	Eine Zeitprogrammierung steht in Konflikt mit der Hochtarifentlastung.	Überprüfen Sie die Zeit- programmierung.
	Eine programmierte Betriebszeit unterbindet den Betrieb (ECO-Symbol leuchtet).	Überprüfen Sie die eingestellten Betriebszeiten.
Warmwassermangel liegt vor.	Die Warmwassermenge, die innerhalb kurzer Zeit verbraucht wurde, ist größer als das Fassungsvermögen des Warm- wasserspeichers.	Warten Sie, bis der Warmwasserspeicher wieder mit ausreichend Warmwasser versorgt ist.
	Die programmierte Betriebszeit der Wärmepumpe ist zu kurz (mindestens 12 Stunden in einem Zeitraum von 24 Stunden).	Stellen Sie die Betriebs- zeit so ein, dass der Warmwasserspeicher mindestens 12 Stunden in einem Zeitraum von 24 Stunden geladen wird.

Fehler	Ursache	Behebung
Warmwassermangel liegt vor.	Die eingestellte Solltemperatur ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Soll- temperatur.
	Eine Zeitprogrammierung steht in Konflikt mit der Hochtarifentlastung.	Überprüfen Sie die Zeitprogrammierung.
Das Kondensat fließt nicht ab (Wasser unter	Der Kondensat-Ablaufschlauch ist teilweise oder vollständig verstopft	Überprüfen Sie den Kondensat-Ablaufschlauch.
dem Produkt).	Der Kondensat-Ablaufschlauch ist ge- knickt und bildet eine Senke.	
	Der Kondensat-Ablaufschlauch ist nicht installiert.	Wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.
Die elektrische Zusatzheizung funktioniert nicht.	Der EVU-Kontakt oder eine programmierte Betriebszeit unterbinden den Betrieb (ECO-Symbol leuchtet).	Überprüfen Sie die Zeit- programmierung und wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.
	Der Sicherheitstemperaturbegrenzer der Elektro-Zusatzheizung wurde wegen Überhitzung ausgelöst (> 87 °C).	Wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.
Andere Fehler		Wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.

B Optimierung des Energieverbrauchs

B.1 Mit einem Niedertarif und mit Anschluss eines Steuerkabels

Einstellungen durch den Betreiber				
Besonders sparsam	Durchschnitt	Für höheren Kom- fort		
Minimal zulässige nach den örtlichen Vorschriften	55 °C	65°C		
keine	keine	keine		
Bei jeder Abwesen- heit länger als 24 Stunden	Bei jeder Abwe- senheit länger als 3 Tage	Bei jeder Abwesen- heit länger als eine Woche		
Nie	Gelegentlich	Oft		
Einstellungen durch den Fachhandwerker				
Besonders sparsam	Durchschnitt	Besonders teuer		
Nein	43 °C	43 °C		
Nein	Auto	4 Stunden		
0 (Betrieb von Heiz- stab und Wärme- pumpe bei Hochta- rifzeiten unterbun- den)	1 (Betrieb des Heizstabs bei Hochtarifzeiten unterbunden)	2 (Deaktivierung der Entlastungsschal- tung)		
	Besonders sparsam Minimal zulässige nach den örtlichen Vorschriften keine Bei jeder Abwesenheit länger als 24 Stunden Nie handwerker Besonders sparsam Nein Nein 0 (Betrieb von Heizstab und Wärmepumpe bei Hochtarifzeiten unterbun-	Besonders sparsam Minimal zulässige nach den örtlichen Vorschriften keine Bei jeder Abwesenheit länger als 24 Stunden Nie Besonders sparsam Nie Gelegentlich handwerker Besonders sparsam Nein Vein O (Betrieb von Heizstab und Wärmepumpe bei Hochtarifzeiten unterbun-		

^{*)} Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außernalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In diesem Fall wird der Betrieb der Zusatzheizung zugelassen.

Übersicht zur Betriebsart	NT: Wärme- pumpe und eventuell Heiz- stab heizen den Warmwasser- speicher HT: Des Brodukt	NT: Wärme- pumpe und eventuell Heiz- stab heizen den Warmwasser- speicher HT: Nur die Wär-	Wärmepumpe und Heizstab heizen den Warmwasserspei- cher ohne zeitliche Beschränkung.
	 HT: Das Produkt arbeitet im Frost- 	HT: Nur die Wär- mepumpe heizt	
	schutzbetrieb (mind. +5 °C)	den Warmwas- serspeicher *	

^{*)} Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In diesem Fall wird der Betrieb der Zusatzheizung zugelassen.

B.2 Mit einem Niedertarif und ohne Anschluss eines Steuerkabels

Einstellungen durch den Betreiber				
Einstellung / Funktion		Durchschnitt	Für höheren Kom- fort	
Solltemperatur	Minimal zulässige nach den örtlichen Vorschriften	55 °C	65°C	
Zeitprogrammierung	Niedertarif (NT) → ECO Hochrtarif (HT) → Frostschutz	Niedertarif (NT) → Komfort Hochtarif (HT) bis 12:00 Uhr → ECO Hochtarif (HT) nach 12:00 Uhr → Frost- schutz	Niedertarif (NT) → Komfort Hochtarif (HT) bis 12:00 Uhr → Komfort Hochtarif (HT) nach 12:00 Uhr → ECO	
Urlaubsmodus	Bei jeder Abwesen- heit länger als 24 Stunden	Bei jeder Abwe- senheit länger als 3 Tage	Bei jeder Abwesen- heit länger als eine Woche	
Turbo-Modus	Nie	Gelegentlich	Oft	
Einstellungen durch den Fachhandwerker				
Einstellung / Funktion	Besonders sparsam	Durchschnitt	Besonders teuer	
Minimaltemperatur	Nein	43 °C	43 °C	
Funktion ZEIT MAX.	Nein	6 Stunden	4 Stunden	
Entlastungsstufe bei Hochta- rifzeiten (HT)	Gegenstandslos (Werkseinstellung auf 1)	Gegenstandslos (Werkseinstellung auf 1)	Gegenstandslos (Werkseinstellung auf 1)	
*) Ausnahme: Die Lufttempera	*) Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In			

^{*)} Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In diesem Fall wird der Betrieb der Zusatzheizung zugelassen.

Übersicht zur Betriebsart - NT: Nur die Wärmepumpe heizt den Warmwasserspeicher * - HT: Das Produkt arbeitet im Frostschutzbetrieb (mind. +5 °C)	pumpe und Heiz- stab heizen den Warmwasser- speicher 12:00 Uhr: Wär- mepumpe und Heizstab heizen den Warmwas-
---	---

^{*)} Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In diesem Fall wird der Betrieb der Zusatzheizung zugelassen.

B.3 Betrieb mit konstantem Stromtarif

Einstellungen durch den Betreiber									
Einstellung / Funktion		Durchschnitt	Für höheren Kom- fort						
Solltemperatur	Minimal zulässige nach den örtlichen Vorschriften	55 °C	65°C						
Zeitprogrammierung	Von 23:00 Uhr bis 11:00 Uhr: Frost- schutz Von 11:00 Uhr bis 23:00 Uhr: ECO	Keine Programmie- rung	Von 23:00 Uhr bis 11:00 Uhr: ECO Von 11:00 Uhr bis 23:00 Uhr: keine Programmierung						
Urlaubsmodus	Bei jeder Abwesen- heit länger als 24 Stunden	Bei jeder Abwe- senheit länger als 3 Tage	Bei jeder Abwesen- heit länger als eine Woche						
Turbo-Modus	Nie	Gelegentlich	Oft						
Einstellungen durch den Fachhandwerker									
Einstellung / Funktion	Besonders sparsam	Durchschnitt	Besonders teuer						
Minimaltemperatur	Nein	43 °C	43 °C						
Funktion ZEIT MAX.	Nein	6 Stunden	4 Stunden						
Entlastungsstufe bei Hochta- rifzeiten (HT)	Gegenstandslos (Werkseinstellung auf 1)	Gegenstandslos (Werkseinstellung auf 1)	Gegenstandslos (Werkseinstellung auf 1)						
*) Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In									

¹⁾ Ausnahme: Die Lutttemperatur liegt außernalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In diesem Fall wird der Betrieb der Zusatzheizung zugelassen.

^{*)} Ausnahme: Die Lufttemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen -7 °C und +45 °C. In diesem Fall wird der Betrieb der Zusatzheizung zugelassen.

C Betreiberebene - Übersicht

Einstellebene	Werte		Ein-	Schrittweite, Auswahl, Er-	Werksein-				
	min.	max.	heit	läuterung	stellung				
TEMP. WASS. →									
SOLL. TEMP. WASSER SOLLTEMPERATUR	30 65 °C		°C	1	55				
T_PV WP	SOLL. TEMP. < T_PV WP < T_PV WP+EL		°C	1, Wenn Photovoltaikanlage angeschlossen	60				
T_PV WP+EL	T_PV WP < 65 °C		°C	1, Wenn Photovoltaikanlage angeschlossen	65				
URLA UB →									
ZUR.URLAU.	0	99	Tage	1	0				
ELEK.MODUS →									
ELEK.MODUS				ja, nein	Nein				
KESS.MODUS →									
KESS.MODUS				ja, nein	Nein				
TURBO →									
TURBO				ja, nein	Nein				
ZUSA. HZG. →									

Einstellebene	Werte	Werte		Schrittweite, Auswahl, Er-	Werksein-
	min.	max.	heit	läuterung	stellung
ZUSA. HZG.				ZUSH.ELEKT.	
					ZUSH.ELEKT
			,		
SPRA CHE →					
SPRA CHE				16 verfügbare Sprachen	En
	1		-		
INST.MENUE →					

Lieferant

Vaillant GmbH

info@vaillant.de www.vaillant.de

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 Fax 2 3349319

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be www.vaillant.be

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050 1199

Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

www.vaillant.at www.vaillant.at/werkskundendienst/

Herausgeber/Hersteller

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de www.vaillant.de

© Diese Anleitungen, oder Teile davon, sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers vervielfältigt oder verbreitet werden.

Technische Änderungen vorbehalten.

